

Ne perdas cum impiis

William Byrd

Psalm 26, verse 9

With Sarum Respond

c. 1575, Baldwin Partbooks

This edition prepared by:
Jean-Paul Feo

SOURCES

The *Baldwin Partbooks*, John Baldwin, c. 1575 with later additions

Transcribed from sources:

Superius: GB-Och Mus. 979 *Superius*, f. 31-32

Discantus: GB-Och Mus. 980 *Discantus*, f. 32-33

Contratenor : GB-Och Mus. 981 *Altus*, f. 34-35

Tenor: GB-Lbl R.M.24.d.2 *Baldwin Commonplace Book*, f. 75r-75v

Bassus: GB-Och Mus. 983 *Bassus*, f. 37-38

Access to the *Baldwin Partbooks* was granted through the Digital Image Archive of the Medieval Music.

TEXT AND TRANSLATIONS

Ne perdas cum impiis, Deus, animam meam,
et cum viris sanguinum vitam meam:

Redime me, Domine.

Eripe me, Domine, ab homine malo,
a viro iniquo libera me.

Redime me, Domine.

Do not destroy my soul with sinners, O God,
nor my life with the men of blood:

Redeem me, O Lord.

Deliver me, O Lord, from the evil man;
preserve me from the unjust man.

Redeem me, O Lord.

Ne perdas cum impiis

William Byrd

Superius
Discantus
Contratenor
Tenor
Bassus

6

Ne per - das
Ne per - das, ne per -
Ne per -
Ne per - das cum
Ne

cum im - pi - is, De - us,
das cum im - pi - is, De - us, a - ni-mam
- das, ne per - das cum im - pi -
im - pi - is, De -
per - das cum im - pi - is, De -

10

a - ni-mam me -
me - am, a - ni - mam me - am, cum
is, De - us, a - ni - mam me -
us, a - ni-mam me - am, a - ni-mam me -

14

am, a - ni-mam me - - - am, a -
im - pi - is, De - us, a - ni-mam me - - am,
am, cum im - pi - is, De - - - us, a - ni-mam
ni - mam _____ me -
am, cum im - pi - is, De - - - us, a - ni-mam me -

18

- ni-mam me - - am, a - ni-mam me - - am,
a - ni-mam me - - am, a - ni-mam - me - - am:
me - - am, cum im - pi - is, De - - us: cum vi -
- - - am:
am, a - ni-mam me - - - am: cum

22

cum____ vi - ris
cum____ vi - ris san - gui-num vi - tam me -
- ris san - gui - num vi - tam me - - am, cum
cum____ vi - - - ris
vi - ris san - gui - num vi - - tam me - - -

26

san - gui - num vi - tam me - am, cum vi
- am, cum vi - ris san - gui - num,
vi - ris san - gui - num vi - tam me - - -
san - - - gui - - - - num
am, cum vi - ris san - gui - num, cum

30

ris san - - gui - num vi - tam me - am, cum vi - ris

cum vi - - ris san - - gui - num vi - tam me - am,

- am, cum vi - - ris san - - gui - num vi -

vi - - - tam

vi - ris san - - gui - num cum vi - tam

34

san - gui - num vi - tam me - am, vi - tam me - am,
 cum vi - ris san - gui - num vi - tam me - am, vi -
 tam me - am, vi - tam me -
 me -
 me - am, vi - tam me - am, vi - tam

38

vi - tam me - am. Re - di - me me, Do -
 - tam me - am.
 - am.
 Re - di - am.
 Re - di - me me, Do - am, vi - tam me - am. Re - di - me me, Do - mi -

42

- mi - ne, re - di - me me, Do - mi - ne, re -
 Re - di - me me, Do - mi - ne, re - di - me me, Do -
 Re - di - me me, Do - mi - ne, re - di - me me, Do -
 - me me, Do - mi - ne, re - di - me me, Do -
 ne, Do - mi - ne, re - di - me me, Do - mi - ne, re -

46

- di - me me, Do - mi - ne, re - di - me me, Do - mi - ne,
 - mi - ne, re - di - me me, Do - mi - ne, re - di - me me, Do - mi - ne,
 mi - - - - ne.. - di - me me, Do - mi - ne, Do - mi - ne, - ne, rei -

6

50

re - di - me me, Do - mi - ne.
ne, re - di - me me, Do - mi - ne. E - ri - - pe me Do - mi -
me, Do - mi - ne, Do - mi - ne. E - ri - - pe

- di - me me, Do - mi - ne. E -

56

E - ne, Do - mi - ne, Do - me, Do - mi - ne, ab - ho - mi - ne, ma -

ri - pe me Do - mi - ne, e - ri - pe

60

Do - mi - ne, ab ho - - -

ab ho - mi - ne ma - lo, ma - lo, ab ho - mi -

lo, ab ho - mi - ne ma - - -

ri - pe me Do - mi - ne, Do - mi - ne,

me Do - mi - ne, ab ho - mi - ne ma - - -

64

mi - ne ma - - -
ne ma - lo, ab ho - mi - ne ma - -
lo, ab ho - mi - ne ma - -
ab ho - mi - ne ma - -
lo, ab ho - mi - ne ma - -
ma - - -
lo, ab ho - mi - ne ma - -
ab ho - mi - ne ma - -

68

lo: a vi - - - ro in - i -
lo; a vi - ro in - i - quo, in - i -
vi - ro in - i - quo, a vi - ro in - i -
ne, ab ho - mi - ne ma - - lo; a vi - ro
lo; a vi - ro in - i - - -

72

quo li - - be -
quo, a vi - ro in - i - - quo,
quo, in - i - quo, a vi - ro in - i - - quo,
in - i - - quo, li - - be - ra
quo, a vi - ro in - i - - quo, in - i - - quo, li -

8

76

ra
li - be - ra me, li - be - ra me, li -
li - be - ra me, li - be - ra me, li - be - ra
me, li - be - ra me, li - be - ra me,
li - be - ra me, li - be - ra me, li - be - ra

80

me.
- be - ra me, li - be - ra me, li - be - ra me.
me, li - be - ra me, li - be - ra me.
li - be - ra me, li - be - ra me, li - be - ra me.
me, li - be - ra me, me.

84

Re - di-me me, Do - mi - ne, re - di-me me, Do -
Re - di-me me, Do - mi - ne, re - di-me
Re - di-me me, Do - mi - ne,
Re - di - - - me me
Re - di-me me, Do - mi - ne, Do - mi - ne, re - di-me

89

- mi-ne, re - di-me me, Do - mi - ne, re - di-me me, Do - mi - ne,

me, Do - mi - ne, re - di-me me, Do - mi -

re - di-me me, Do - mi - ne, re - di-me me, Do - mi - ne, re - di-me

Do - mi - ne, re - di-me

Do - mi - ne.

me, re - di-me me, Do - mi - ne, re - di-me me, Do - mi - ne, re -

94

re - di - me me, Do - mi - ne.

ne, re - di - me me, Do - mi - ne.

me, Do - mi - ne, Do - mi - ne.

me, Do - mi - ne, Do - mi - ne.

- di - me me, Do - - - mi - ne.